

VERSION ESPAGNOL – El foro de los alumnos

Estimados funcionarios electos,

Somos migrantes y estudiantes de francés. Deseamos enraizarnos en Francia. Sabemos que para que nuestra integración y nuestra inserción profesional y social sean posibles es fundamental aprender el idioma.

Hoy, el “proyecto de ley para controlar la inmigración y mejorar la integración” nos anima a expresarnos y dar nuestra opinión sobre las condiciones actuales para aprender francés.

Nos gustaría llamar su atención sobre lo siguiente:

- **No todos los estudiantes tienen acceso a cursos de francés:**

La oferta de formación no se corresponde con la demanda.

Existe un retraso significativo para un primer ingreso a la formación y entre cada nivel de idioma.

A veces, las ciudades más pequeñas no ofrecen cursos. Esto nos obliga en ocasiones a mudarnos o recorrer grandes distancias.

- **Nuestras condiciones de aprendizaje no son las mejores:**

La composición de los grupos de nivel no siempre es relevante. A menudo los niveles se mezclan.

El número de alumnos por grupo suele ser elevado. Es difícil aprender en grupos de 15 o más personas.

- **Los cursos de formación no necesariamente nos convienen:**

Nuestras situaciones son muy diferentes.

Algunos estudiantes han ido a la universidad en su país y otros nunca han ido a la escuela. No tenemos la misma educación, las mismas necesidades lingüísticas y la misma disponibilidad. La formación lingüística que ofrece la OFII no puede ser suficiente y no todo el mundo tiene la formación adecuada.

¡Pensar en entrenar sólo en términos de niveles no es suficiente!

Necesitamos una oferta formativa diversificada: formaciones intensivas de 30 horas semanales, formaciones de 6 horas semanales, formaciones en lengua materna, para objetivos especializados (oral o escrito, escolarización, mundo profesional, etc.), talleres de conversación, etc.

- **Las opciones de cuidado infantil para niños pequeños son limitadas:**

Los padres estudiantes a menudo se ven obligados a suspender su aprendizaje mientras esperan un cupo en la guardería.

VERSION ESPAGNOL – El foro de los alumnos

- **Nuestros títulos profesionales no son reconocidos:**

¿Cuál es la motivación de aprender francés, si sabemos que nunca ejerceremos la profesión estudiada?

- **Las condiciones laborales de los formadores suelen ser difíciles:**

Las condiciones de trabajo de los formadores tendrán un impacto en los alumnos.

Por lo tanto, para apoyarnos adecuadamente, los medios deben estar al nivel de los objetivos y necesidades de cada persona. La carga administrativa para los formadores es significativa.

No siempre tienen tiempo para preparar las lecciones y realizar el seguimiento educativo de los alumnos.

¿Quién quiere ejercer como formador en estas condiciones?

- **Con demasiada frecuencia los formadores voluntarios están aislados:**

Gran parte de la acogida y del aprendizaje esta a cargo de voluntarios, que no siempre están formados para ello. Una formación a los voluntarios debería ofrecerse sistemáticamente.

Agradecemos su trabajo y su compromiso, pero debe ser complementario a la formación proporcionada por un profesional.

Los voluntarios también podrían encargarse de otras acciones, y no sólo de las clases de francés: salidas, actividades culturales o deportivas, etc. Esto permitiría responder a otras expectativas, a otras formas de aprender.

Estamos muy motivados para aprender francés, reconstruir nuestras vidas aquí y participar activamente en la sociedad. Desafortunadamente, algunos de nosotros nos desanimamos porque encontramos muchos obstáculos en el aprendizaje del idioma.

Como estudiantes de francés, reclamamos acceso a:

- **Formaciones en francés, impartidas por profesionales en toda Francia.**
- **Una oferta formativa diversificada que cubra la diversidad de nuestras necesidades,**
- **Acceso prioritario a las guarderías, al igual que los trabajadores o los estudiantes de formación profesional**
- **El reconocimiento y promoción de nuestros diplomas.**

Este foro fue discutido y escrito por personas que están aprendiendo francés en Francia y que participan en [la investigación-acción del colectivo Le Français Pour tous](#). Este foro fue iniciado por Gülten Boyaci (Centro Social y Cultural Albatros, Lingolsheim), a quien luego se unieron Salah Issa (asociación Coraplis, Niort) y Radwan Idriss (Asociación Franco-Sudanesa de Cultura y Solidaridad, Tours). Los tres han nutrido este foro con experiencias e intercambios con estudiantes en sus redes.